

09-04-2001

Attorney Docket No. LELI 3433

REC



T

101831801

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original document(s) or copy thereof.

## 1. Name of conveying party(ies) (assignor(s)):

Jefferson YS Yang

08/24/01

J1002 U.S. PTO  
09/938684Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ yes ☒ no

## 2. Name and Address of Party(ies) receiving an interest (assignee(s)):

Name: Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.Address: 2F-4, No. 103, Feen-Liau Street  
NeihuCity: Taipei

State: \_\_\_\_\_ Zip: \_\_\_\_\_

Country: Taiwan, R.O.C.Additional name(s) & address(es) attached? ☐ yes ☒ no

## 3. Nature of Conveyance:

☒ Assignment☐ Merger☐ Change of Name☐ Verified Translation☐ Security Agreement☐ Other \_\_\_\_\_Execution Date: August 17, 2001

## 4. Application number(s) or patent number(s):

09/938684

If this document is being filed together with a new application, the execution date(s) of the application is: August 17, 2001A. Patent Application No(s).B. Patent No(s).Others on additional sheet(s) attached? ☐ Yes ☒ No

## 5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Kurt F. James  
Senniger, Powers, Leavitt & Roedel  
One Metropolitan Square  
16th Floor  
St. Louis, Missouri 63102  
(314) 231-5400 (telephone)

## 6. Total number of applications and patents involved:

Application(s) 1 + Patent(s) 0 = Total \_\_\_\_\_7. Total Fee (37 CFR 3.41) ..... \$ 40.00☒ Enclosed☐ Authorized to be charged to deposit account8. Deposit Account Number: 19-1345

(Duplicate copy of this sheet attached)

☒ Charge any underpayment or credit any overpayment to  
above Deposit Account

DO NOT USE THIS SPACE

## 9. Statement and signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Kurt F. James

Name of Person Signing

Kurt F. James  
SignatureAugust 24, 2001  
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

2

EXPRESS MAIL EL 890728349 US

PATENT  
REEL: 012118 FRAME: 0268

## INSTRUCTIONS

## ASSIGNMENT OF U.S. RIGHTS TO CORPORATION

## WHEREAS

Inventor(s)  
Name,  
Address,  
Citizenship

1. Jefferson YS Yang residing at 7217 Dapple Circle, Orange,  
CA 92869 U.S.A.  
and a citizen of U.S.A.

2. \_\_\_\_\_ residing at \_\_\_\_\_  
and a citizen of \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_ residing at \_\_\_\_\_  
and a citizen of \_\_\_\_\_

Date Patent  
Declaration  
Signed and  
Title

(herein called "THE UNDERSIGNED") have made an invention and have executed an application for  
Letters Patent of the United States on \_\_\_\_\_ for this invention, which application  
is entitled BIPOLAR PLATE FOR A FUEL CELL  
and which has been given

Serial No. and  
Filing Date

Serial Number \_\_\_\_\_ and the filing date of \_\_\_\_\_

Name of  
Corporation

AND WHEREAS Asia Pacific Fuel Cell Technologies, L (herein called  
"ASSIGNEE"), a corporation organized under the laws of Taiwan, R.O.C., and having an  
office and place of business at 2F-4, No. 103, Feen-Liau St., Neihu,  
Taipei, Taiwan, R.O.C.

State or  
Country of  
Incorporation  
and Address

wishes to acquire the entire right, title and interest in and to said invention and patent application and  
any Letters Patent to be obtained therefor;

NOW, THEREFORE, for and in consideration of the sum of One Dollar and other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, THE UNDERSIGNED hereby sell, assign and transfer to the ASSIGNEE, its successors and assigns, the entire right, title and interest for the United States in and to the invention disclosed in the aforesaid application, and in and to the said application, all divisions, continuations, or renewals thereof, all Letters Patent which may be granted therefrom, and all reissues or extensions of such patents, and THE UNDERSIGNED hereby authorize and request the Commissioner of Patents to issue any and all United States Letters Patent for the aforesaid invention to the ASSIGNEE of the entire right, title and interest in and to the same, for the use of the ASSIGNEE, its successors and assigns.

THE UNDERSIGNED hereby agree that THE UNDERSIGNED, their executors and legal representatives will make, execute and deliver (without charge but at the expense of the ASSIGNEE) any and all other instruments in writing including any and all further application papers, affidavits, assignments and other documents, and will communicate to said ASSIGNEE, its successors and representatives all facts known to THE UNDERSIGNED relating to said invention and the history thereof and will testify in all legal proceedings and generally do all things which may be necessary or desirable to vest the ASSIGNEE, its successors or assigns the entire right, title and interest in and to the said invention, applications, Letters Patent, rights, titles, benefits, privileges and advantages hereby sold, assigned and conveyed, or intended so to be.

THE UNDERSIGNED represent and agree with said ASSIGNEE, its successors and assigns, that no assignment grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been or will be made to others by THE UNDERSIGNED, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by THE UNDERSIGNED.

IN TESTIMONY WHEREOF, THE UNDERSIGNED have hereunto set their hand on the dates indicated below.

Each inventor  
must sign  
and date

  
Signature Jefferson YS Yang

17 August 2001  
Date

Note: No  
legalization or  
Other Witness  
Required

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

7340615